



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

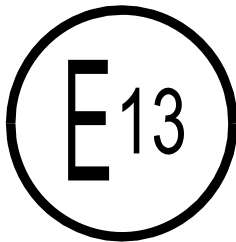
Référence: E13*10R00*10R05*13816*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 18 décembre 2015

Communication concernant:⁽²⁾

Communication concerning:



- la délivrance d'une homologation

approval granted

- l'extension d'homologation

approval extended

- le refus d'homologation

approval refused

- le retrait d'homologation

approval withdrawn

- l'arrêt définitif de la production

production definitely discontinued

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique⁽²⁾ en ce qui concerne le Règlement N° 10

of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10

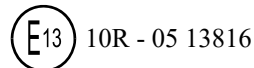
Numéro d'homologation par type:

Approval number:

E13*10R00*10R05*13816*00

Marque d'homologation:

Approval mark:



1. **Fabricant: (marque commerciale du constructeur):**
Make (trade name of manufacturer): Portable Power Technology Ltd.
2. **Type:**
Type: PPT-140AVSR
- Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):**
General commercial description(s): Voltage Sensitive Relays
- Version(s)/Variante(s):**
Version(s)/Variant(s): Not applicable
3. **Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique⁽²⁾:**
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit: See item 6.
- 3.1. **Emplacement de ce marquage:**
Location of that marking: See item 6.

4. **Catégorie du véhicule:**
Category of vehicle: Not applicable
5. **Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer: Portable Power Technology Ltd.
Unit 2 Meadow House Business Centre
Meadow House, London Road,
West Kingsdown, Kent, TN15 6ER,
United Kingdom
6. **Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: Printed label durable fixed on housing of ESA or engraved on housing of ESA
7. **Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage:**
Address(es) of assembly plant(s): Linkchamp Co., Ltd.
No. 28, Lane 687, ZhongShan Rd.,
Rende Dist., Tainan City, Taiwan,
R.O.C.
8. **Informations supplémentaires (s'il y a lieu):**
Additional informations (where applicable): See appendix
9. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
- Service technique responsable de l'exécution des essais:**
Technical service responsible for carrying out the tests: Société Nationale de Certification et d'Homologation
11, rue de Luxembourg
L-5230 Sandweiler
10. **Date du rapport d'essai:**
Date of test report: 14.12.2015
11. **Numéro du rapport d'essai:**
Number of test report: 32206_02122015_VSR
12. **Remarques (s'il y a lieu):**
Remarks (if any): See appendix

13. **Lieu:** Sandweiler
Place:

14. **Date:** 18 décembre 2015
Date:

15. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports



Marco FELTES
Inspecteur principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Directeur



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report

17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable
Reason(s) for extension:

² **Biffer la mention inutile**
Strike out what does not apply

Appendice

Appendix

au certificat d'homologation par type N° E13*10R00*10R05*13816*00
to type-approval certificate N° E13*10R00*10R05*13816*00
concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.
concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

- 1. Informations supplémentaires.**
Additional information.
- 1.1. Tension nominale du système électrique [V]:** 12V DC
Electrical system rated voltage [V]:
- Masse:** Negative / ~~Positive~~⁽²⁾
Ground:
- 1.2. Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:** Not applicable
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
- 1.2.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable
Installation conditions, if any:
- 1.3. CE SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:** Not applicable
This ESA can be used only on the following vehicle types:
- 1.3.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable
Installation conditions, if any:
- 1.4. La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée).** Not applicable
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9).
- 1.5. Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargé d'effectuer les essais:** SGS-TÜV SAARLAND FORSTER GmbH
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests: Saarbrücker Strasse 1
D-66706 Perl-Sinz
- 2. Commentaires:** None
Remarks:



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

Référence: E13*10R00*10R05*13816*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 18 décembre 2015

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*10R00*10R05*13816*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrication ou de commerce: Trade name or mark:	Portable Power Technology Ltd.
	Type: Type:	PPT-140AVSR
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° 32206_02122015_VSR
	- Compilation:	Page 1
	- Information sheet:	Attachment 1 - Page 2 & 3
	- Test report:	Attachment 2 - Page 4 to 14
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	Attachment 3
	- Contents:	Refer to 1 st page
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	Not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	18.12.2015
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	Not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	Not applicable